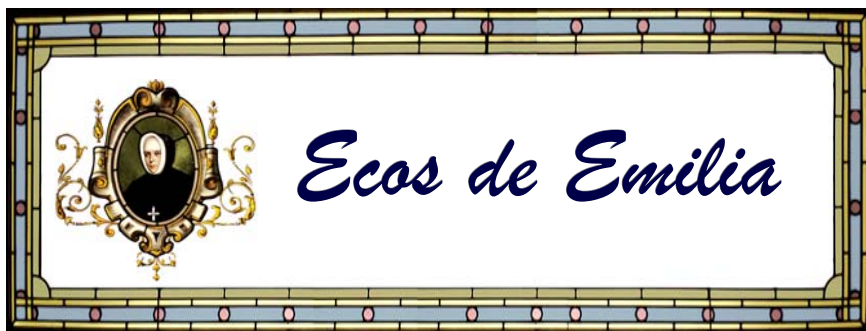




de *EMILIA* ECOS



Volumen XXXII, No. 3

Otoño 2009

En este número :	Pág..
<i>Unas palabras del equipo</i>	2
<i>Las Hermanas de la Providencia cerca de personas con enfermedades mentales: una misión que continúa</i>	3
<i>¿Conoce Usted el "Mes de Madre Gamelin"?</i>	7
<i>Agradecimientos a Emilia</i>	10

Depósito legal - Biblioteca Nacional de Quebec, 2006

Depósito legal - Biblioteca Nacional de Canadá, 2006

ISSN 1203-987X



Unas palabras del equipo

Nancy Prada está de regreso

Finalizado su permiso de maternidad, en el mes de junio, nuestra colega Nancy Prada se reintegra al Equipo del Centro Emilia-Gamelin. Es entonces el equipo entero quien les desea ¡feliz lectura de este número de otoño 2009!

¡Pensemos en el medio ambiente!

Queridas lectoras y lectores: Desde hace muchos años nos complacemos de enviarles nuestro boletín Ecos de Emilia por correo postal. Desde hoy les ofrecemos la posibilidad de recibirlo por correo electrónico. Para recibirlo, simplemente envíenos su dirección electrónica a: lotero@providenceintl.org

Además de contribuir a disminuir el consumo del papel y a reducir nuestros gastos de envío, ¡usted podrá recibirlo desde su publicación, evitando el tiempo de entrega postal!

El boletín Ecos en línea...

¿Sabía que el boletín Ecos de Emilia está también disponible en el sitio Internet de las Hermanas de la Providencia? Lo encontrará en la siguiente dirección: <http://www.providenceintl.org/es/echo-emilie.php>

Un poco más caros, pero siempre accesibles

Para terminar, deseamos informarles que debido a alzas progresivas de los costos, el nuevo precio de los Rosarios de Nuestra-Señora-de-Dolores (*de cuentas de madera y medallas ilustradas*), en venta en nuestra Boutique Providencia, será de \$6.50 (*dólares canadienses*).

Aprovechamos la ocasión para recordarles que para hacer un pedido de artículos vendidos en nuestra Boutique Providencia, puede hacerlo comunicándose con nosotras, a la dirección indicada en el dorso de este boletín o directamente sobre nuestro sitio Internet, completando el formulario de pedido en línea.

¡Feliz lectura!

El Equipo del Centro Emilia-Gamelin

LAS HERMANAS DE LA PROVIDENCIA

CERCA DE PERSONAS CON ENFERMEDADES MENTALES: UNA MISIÓN QUE CONTINÚA

Según los historiadores de la Comunidad, el compromiso de Emilia Gamelin y más tarde, el de las Hermanas de la Providencia, hacia los enfermos mentales, encuentra su origen en un gesto de acogida y compasión, muy natural en la persona de Emilia. Después de la muerte de su esposo, Juan-Bautista Gamelin en 1827 y de acuerdo a su última voluntad, Emilia se compromete a continuar protegiendo a un joven deficiente mental llamado Dodais, quien, por un cúmulo de circunstancias, salvó la vida del Sr. Gamelin, y él, como muestra de su agradecimiento, lo alberga en una casita situada en su propiedad.

¿Cómo era Dodais? Sin que su edad, ni incluso su verdadero nombre nos sean conocidos, la tradición oral de la Comunidad, recopilada en La vida de Madre Gamelin, escrita por Hermana Rose-de-Marie, (nacida Tessier) en 1900, nos lo presenta como un minusválido de grado severo.

La joven viuda Gamelin, desea cumplir su promesa y garantizar los mejores cuidados al joven Dodais. Toma también a la madre del muchacho bajo su protección y los resguardará a ambos, de la miseria y del maltrato.

Las crónicas nos cuentan que Emilia visitaba a menudo a sus dos pensionistas. Un cuadro pintado por Hna Marie-David, S.P., en 1893, ilustra con candor esta escena y destaca la importancia de la anécdota en la historia de Emilia Gamelin y de las Hermanas de la Providencia. Esta obra hace parte de la exposición permanente del Museo de las Hermanas de la Providencia y se encuentra en la sala Emilia.

EL DESTINO DE LOS “ENFERMOS MENTALES”

En Montreal, a partir de 1831, no existe ningún lugar específico para acoger a los enfermos mentales y la suerte de éstos es a menudo precaria. Aquellos que no representan ningún peligro permanecen viviendo con su familia aislados y la mayoría de las veces escondidos. Un buen número de ellos eran encerrados en prisiones las que tenían lugares especiales en donde estas personas sufrían tratos inadecuados y a veces crueles.

Muchas voces se elevan y algunas autoridades religiosas y políticas, entre ellas Mgr Bourget, reclaman la construcción de un hospital para enfermos mentales. Una filantrópica Americana, la Sra. Dorothy Lynde

Dix, efectúa una gira en los Estados Unidos y viaja a Montreal para sensibilizar a las autoridades sobre el destino cruel reservado a los enfermos mentales, especialmente los confinados en las prisiones.

Una nueva era comienza para los cuidados de los enfermos mentales: en 1845 se construye un primer asilo en Beauport, Québec, más tarde llamado Hospital Saint-Michel-Archange. A su inauguración, éste acogerá cincuenta y dos (52) enfermos procedentes de la prisión de Montreal y otros siete (7), del Hospital de Trois-Rivières; puesto que las necesidades de alojamiento y cuidados se hacen sentir en todo el Bajo Canadá.

En esta época, la creación de asilos tiene por objetivo mejorar las condiciones de los enfermos mentales, pretendiendo al mismo tiempo curarlos. Eso responde a una necesidad de las familias: que el estado asuma su responsabilidad frente a esta realidad.

En 1845, en el recinto del Asilo de la Providencia hay una pequeña casa en la cual son inicialmente alojados 3 enfermos mentales, quienes son confiados al cuidado de una Hermana de la Providencia. En 1852, diecisiete (17) enfermos mentales son instalados en la casa de la hacienda de Saint-Isidore de Longue-Pointe, en Montreal. En 1873, en un terreno contiguo a esta propiedad, es construido el Hospital Saint-Jean-de-Dieu, dirigido por las Hermanas de la Providencia hasta en 1973.

HOY EXISTE “L’ACCUEIL EMILIE” (CENTRO DE ACOGIDA EMILIA)

En la actualidad, a raíz de la desinstitucionalización, las necesidades de las personas con enfermedades mentales están en aumento. Entrevistamos a la Hermana Huguette Gill, directora de *L’Accueil Émilie*, para saber de qué manera, hoy las Hermanas de la Providencia actualizan la herencia de Madre Gamelin hacia ellos.

¿Cómo el Centro de acogida Emilia ayuda a las personas con enfermedades mentales? Complementando los cuidados clínicos que reciben con el acompañamiento humanitario. Es así como se les ayuda a erradicar el aislamiento y la exclusión social, que experimentan a diario.

Recibidos calurosamente, aquéllos que las hermanas llaman “los amigos”, son invitados todos los lunes por la noche, desde hace veinticinco años, a una velada donde comparten una comida sustanciosa, una celebración eucarística muy animada y actividades variadas. Juegos, talleres o paseos, todo es preparado para proporcionarles un lugar y un grupo de pertenencia en el cual se sientan cómodos, tengan ocasiones de divertirse, reciban atención y puedan

encontrar un espacio donde relacionarse con los demás.

CONSIGNA “LÀ POUR TOI ” “ESTOY AQUI POR TI”

“Estoy aquí por ti” es la consigna que une religiosas, voluntarias-voluntarios laicos y Asociadas-Asociados Providencia, en torno a un mismo objetivo. Desde principios de 1983, varias Hermanas de la Providencia contribuyeron a la perpetuidad de esta obra. Sin poder nombrar a todas aquéllas que aportaron su tiempo y dedicación, mencionamos a las hermanas: Yolande Gagnon, una de las fundadoras, Gabrielle Allaire, Pauline Massicotte y Therese Girard, la cual fue directora durante más de 20 años y que sigue siendo miembro activo.

Añadimos que Hna Therese Girard es la iniciadora de la Casa Emilia, un servicio adicional para personas con enfermedades mentales. Se trata de un Centro de día inaugurado en 1999, a petición de los participantes deseosos de reforzar sus lazos relacionales. Desde abril 2009, la *Maison d'Émilie* se encuentra en la Residencia Notre-Dame-de-la-Providence. Las Hermanas mediante un gesto concreto han abierto su propia casa para compartir con estos hermanos una gran sala de trabajo llamada “La Ruche” (“la Colmena”), la cual la han ornamentado haciendo de ésta un lugar agradable en donde no falta nada para realizar variadas actividades.

ENTREVISTA CON HNA HUGUETTE GILL

Tenía la intuición que Hermana Huguette Gill era alguien única. Efectivamente, la religiosa llega en pantalones, zapatillas y con un casco de bicicleta. Sencilla, contenta y muy expresiva da un apretón de manos caluroso y se le siente desbordante de vida.

Su entrada en la congregación fue 1985, y Hna Huguette nos confía que en el momento de reflexionar sobre su vocación, un hecho significativo la marcó muchísimo. Como auxiliar familiar, el primer caso que le fue confiado, fue el de un niño de 6 años, minusválido de grado severo, llamado Denis. Este es un momento clave en su vida. La semejanza entre “su” Denis y el Dodais de Emilia Gamelin toca su ser y le confirma, entonces, la vía que debe seguir.

ESTAR “CON”

Cuando nos habla del rol que desempeña ante las personas con enfermedades mentales, Hna Huguette se refiere más a una actitud y a una manera de ser que a acciones. Se trata de una preciosa aptitud que desarrolló durante sus varios años de servicio con los pobres en el barrio

Hochelaga-Maisonneuve, uno de los más desfavorecidos de Montreal. Esta manera de ser, que describe con una expresión bien propia “estar con”, es saber estar cerca de la gente, llena de simplicidad, sencillez, bondad y disponibilidad. “Me dejo abordar, molestar”, nos dice, y “cultivo una presencia afectiva y efectiva”.

Siendo también una mujer de acción, le gusta inspirarse en todo lo que admira en Emilia Gamelin, como su capacidad para reunir personas y pedirle colaboración y contribución para el sostenimiento de estas obras. En efecto, Madre Gamelin supo, en su época, con la Asociación de las Damas de la Caridad, entre otras, formar con sus parientes y amigos, una red sólida de colaboradores, que serán “multiplicadores”. Ejemplo o método que Hna Huguette encuentra inspirante y pone en práctica en su participación en *L’Accueil Emilie*.

Ciertamente, hay mucho más que decir de todos estos dones y habilidades de las Hermanas de la Providencia, como Hna. Huguette y también de los Asociados y Asociadas Providencia. Esta es sólo una de las múltiples maneras, siempre con mucha entrega, que la obra de Emilia Gamelin es continuada en nuestros días.

Para enviarnos su nueva dirección o para hacer un pedido en nuestra Boutique Providencia, por favor contáctenos a :

Centro Emilia-Gamelin

12055, rue Grenet

Montreal, Qc H4J 2J5

Teléfono : (514) 334-9090

Facsímile: (514) 334-1620

Lorena Otero (Interno 217)

lotero@providenceintl.org

Reine Charbonneau

Coordinadora del Centro Emilia-Gamelin

rcharbonneau@providenceintl.org



**MUSÉE
DES SCEURS
DE LA PROVIDENCE**
MUSEUM OF THE SISTERS OF PROVIDENCE
MUSEO DE LAS HERMANAS DE LA PROVIDENCIA



Horario de apertura:
De lunes a viernes - 8:30 am a 4:30 pm
Visitas libres ou guiadas disponibles
Reservación necesaria para visitas guiadas
o fuera del horario de apertura
(tardes/fin de semana)
12055, rue Grenet, Montreal H4J 2J5
Información: (514) 334-9090 (Interno 217)
lotero@providenceintl.org
Admisión: Gratis

¿Conoce Usted el "Mes de Madre Gamelin"?

La mayoría de nuestras lectoras y lectores conocen los ejercicios del "Mes de María" de su parroquia, los rezos del "Mes de San José", del "Mes del Sagrado-Corazón", del "Mes del Rosario", etc.

¿Y el "Mes de Madre Gamelin"?

Esta iniciativa nace cuando es publicada la biografía de nuestra Fundadora Madre Emilia Gamelin, redactada por un escritor de buena pluma, el Padre Eugene Nadeau, o.m.i., a petición del Consejo general de entonces, con el fin de dar a conocer aún mas a esta gran dama de Montreal, mientras que los trabajos y estudios para su Causa de Beatificación y Canonización se inician.

Para ello, el autor consulta y estudia la documentación histórica conocida en esta época y en ella descubre el carisma que anima a su personaje y que inspira el título de su libro: "La femme au cœur attentif" ("La mujer con un corazón servicial"). El volumen sale de las prensas de los Talleres Desilets el 23 de junio de 1969 y un primer ejemplar, autografiado por el autor, es enviado a la Superiora General, Madre Philippe-de-Cesaree, s.p., en entrega especial.

Un equipo llamado "Comisión Emilia-Gamelin" es formado y se reúne por primera vez, el 25 de mayo de 1969, es el inicio de lo que se llamará más tarde el "Día de Madre Gamelin", cuyo 40.º aniversario celebramos este año, en 2009. Para esta fecha se desea destacar el lanzamiento de la reciente biografía, pero sobretodo hacer que estos "días" sean de renovación espiritual y un medio para propagar el carisma de Madre Gamelin, para ampliar los conocimientos sobre nuestra Fundadora y hacerla cada vez más presente en cada uno de nuestros medios.

Luego en septiembre de 1969, el Centro Emilia-Gamelin (nombre de la Oficina de la Causa en esta época) sugiere la creación del "Mes de Madre Gamelin", del 23 de septiembre al 23 de octubre de cada año,

para profundizar más intensamente sobre la vida y el carisma de Madre Gamelin y destacar los principales acontecimientos relativos a nuestra Fundadora dentro de estas fechas: 23 de septiembre: su muerte (1851); 08 de octubre: su entrada en la comunidad religiosa (1843) y del 17 al 19 de octubre: su primera exhumación (1962). Celebramos este mes de septiembre de 2009, doblemente un 40.º aniversario, incluyendo el aniversario de Beatificación, el 7 de octubre de 2001 y por el cual nosotros damos gracias a Dios Providencia.

Convencidas de que muchos de entre ustedes, lectores y lectoras de este número de Ecos de Emilia, desearán agregarse a nosotras para conmemorar en un futuro y de alguna manera, el “Mes de Madre Gamelin”, les invitamos a ser parte de nuestras intenciones de oración, en nuestras diarias visitas a la Tumba de esta verdadera “mujer de corazón servicial”.

Hna Therese Frigon, s.p.

Vice-Postuladora y Directora
de la Oficina de la Causa Emilia Gamelin
tfrigon@providenceintl.org

SÍRVASE DIRIGIR TODO FAVOR OBTENIDO A :

OFICINA DE LA CAUSA EMILIA-GAMELIN
12055, Grenet
Montreal, Qc H4J 2J5

Teléfono: (514) 334-9090 (oficina)
(514) 331-4810 (residencia)
Facsímil: (514) 334-1620

Hermana Therese Frigon
tfrigon@providenceintl.org

La Beata Emilia Gamelin, siempre atenta a quien le ruega...

Gracias a la Beata Emilia por su ayuda en los problemas de salud:

Yo rezo a Madre Gamelin, todos los días. Le pedí mi sanación o que aliviara mis sufrimientos durante la noche. Finalmente me amputaron una parte del dedo del pie y desde entonces duermo mucho mejor. Cuando podía ir a la capilla Notre-Dame-de-Lourdes, yo le daba la mano cada vez que pasaba cerca de su estatua en el Metro Berri-UQAM. Le agradezco de todo corazón.
E.L., Montreal, QC

Estoy feliz de publicar el favor obtenido de la Beata Emilia Gamelin. Recibí el resultado de la radiografía que me hice recientemente, y todo está perfectamente bien. Muchas gracias por todo lo que ella ha hecho por mí hasta hoy.
P.B.C., Victoriaville, QC

Fui atropellada por un automóvil, cuando cruzaba la calle y quedé tirada en plena calle. Al llegar al hospital, me dijeron que fui verdaderamente afortunada de haber tenido solamente algunas lesiones y ninguna fractura. Gracias a Madre Emilia Gamelin por haber estado conmigo en ese momento y por protegerme.
B.P. Longueuil, QC

A raíz de una fractura al brazo derecho, me confié a Madre Gamelin y sentí que me ayudó a soportar el dolor causado por el yeso. ¡Muchas gracias!
Y.M., Anjou, QC

Agradezco a la buena Emilia a quien recé con plena confianza. Los resultados de análisis sanguíneos demuestran que no hay recaída de cáncer; todo está bien.
A. L., Lachine, QC

Gracias a la Beata Emilia por su ayuda en los problemas de salud.
F.B., Montreal, QC

Gracias a Dios y a las buenas oraciones por la intercesión de nuestra amada Madre Emilia, mi hermana V. mejora cada vez más. Muchas gracias por este gran favor.
C.B., Hudson, QC

He aquí mi ofrenda en agradecimiento a Madre Gamelin, a quien pedí por la salud de mi amiga. Es así como ha ido mejorado y yo también, me encomiendo a ella. G.P., Montreal-Nord, QC

Recé a Madre Gamelin, por mi hija que tuvo problemas de salud durante un viaje en ultramar. Mis oraciones fueron escuchadas. Mi hija mejoró y pudo regresar a casa. M.C., Edmonton, AB

Gracias Madre Gamelin por su ayuda en diferentes situaciones:

Obtuve dos favores de la Beata Emilia: la venta de un terreno y un empleo permanente para maestra. ¡Muchas gracias! L.V., Louiseville, QC

Después de hacer una novena a Madre Emilia Gamelin, conseguí vender mi chalet y mi barco. ¡Todo mi agradecimiento! C.L., Saint-Placide, QC

Madre Emilia, mil gracias por haberme ayudado una vez más en mis estudios, por la fuerza y la salud y los buenos resultados, y por haberme acompañado cuando pedí su ayuda. M.P.L., Argentina

Todo mi agradecimiento a Madre Gamelin por la venta del condominio de R.G. M.B., Montreal-Nord, QC

Madre Gamelin asiste y reconforta a quien le ruega

Vengo a agradecer a Madre Emilia por el consuelo que me da, desde la reciente muerte de mi única hermana, ya que esta separación ha sido muy difícil de aceptar. L. B., St-Jean-sur-Richelieu, QC

Mis sinceras gracias a Madre Emilia Gamelin, por su protección en las circunstancias dolorosas y por la venta rápida de mi apartamento. M.C.-J., Saint-Romuald, QC

La Beata Madre Gamelin, me ha dado una gran ayuda en el momento que atravesé una muy difícil situación. Le agradezco de todo corazón. T.L., Montreal, QC

Mi nieta, debía quedarse sola en su trabajo de tarde y estaba temerosa. Le aconsejé que juntas rezáramos a Madre Gamelin y así lo que hicimos. En

ese preciso momento, otro empleado entró para trabajar con ella. Es otro favor obtenido y agradecemos a Emilia. Sra G.V., Brebeuf, QC

Cuando viajo o debo salir a visitar a mis hijos o hacer diligencias, confío mi casa a la Beata Emilia. Estoy muy agradecida por su protección y por todos los favores que me concede. Llevo siempre su imagen conmigo. P.R., Ovalle, Chile

Reciban estos estipendios para Misa en agradecimiento a Madre Emilia Gamelin, por su bondad siempre disponible. Uno mi oración a los que desean y ruegan por su canonización. C.A.-L., St-Nicolas, QC

Mi nieto, gemelo de 10 meses, cayó del mesón de la cocina a un piso de cerámica y no tuvo ninguna lesión. Gracias a Emilia a quien le confié a los dos gemelos, la noche de su nacimiento. Estoy convencida de que ella protege a toda mi familia. C. C., Sherbrooke, QC

Tengo una gran confianza en Madre Gamelin, quien me ayuda enormemente en la vida. Le pido todos los días, para que esté cerca de mí y de los míos. T.B., Longueuil, QC

He aquí una ofrenda para Madre Gamelin, en agradecimiento por ser tan buena conmigo. G. ST-A., Grand-Mere, QC

La Beata Emilia me ha protegido mucho desde que llevo su medalla. Mi confianza en ella es de verdad inquebrantable. Gracias de rezar por mis niños y nietos. P.C., Victoriaville, QC

Gracias Emilia, por el trabajo obtenido.

Gracias a Madre Gamelin por hacerme el favor de encontrarle empleo a mis nietas y a un nieto. J.G., Levis, QC

Mi sobrino obtuvo un empleo a su gusto y aptitudes. Gracias a la Beata Emilia, por interceder en ese caso. G.M., Montreal, QC

Quiero agradecer a la Beata Emilia Gamelin, a quien oré cuando estaba a punto de caer en la bancarrota. Gracias a ella, pude pagar mis deudas. A.L., Lachute, QC

He obtenido favores de Madre Gamelin, mi hijo encontró trabajo y a mí me sostuvo cuando tuve problemas de salud. P.-A. T., Shawinigan, QC

Recé a Madre Gamelin, para que mi hijo pudiera aumentar sus horas de trabajo, de 35 a 40 horas y me fue concedido. Gracias a esta poderosa Emilia. M.L., Grand-Mere, QC

Hna Therese Frigon, s.p.

Vice-Postuladora y Directora
de la Oficina de la Causa Emilia Gamelin
tfrigon@providenceintl.org

Oración

A la Beata Emilia
le confiamos
todas las intenciones
que usted lleva
en su corazón,
tanto espirituales
como temporales;
ella sabrá ciertamente
escuchar
todas sus necesidades.

Redacción :

- Hna Therese Frigon, s.p.
Vice-Postuladora y Directora,
Oficina de la Causa Emilia Gamelin
- Reine Charbonneau
Coordinadora, Centro Emilia-Gamelin

Traducción, infografía y difusión :

- Lorena Otero
Secretaria Trilingüe y Guía de Museo,
Centro Emilia-Gamelin

Impreso por:

- Imprimerie A. Becotte Printing

Centro Emilia-Gamelin
Centro Internacional
de las Hermanas de la Providencia

Vea nuestro boletín
Ecos de Emilia en la red:
www.providenceintl.org